

trie textile de Singapour s'est développée très rapidement au cours des dernières années; le Canada et Singapour ont conclu un accord en vertu duquel le gouvernement de Singapour a accepté volontairement de restreindre ses exportations de textiles au Canada.

**Les investissements**

Le montant des investissements canadiens à Singapour est minime et ils se limitent à plusieurs établissements d'importance restreinte.

**L'aide militaire**

A la demande du gouvernement de Singapour, le Canada a fourni à ce pays une assistance militaire réduite sous forme de conseils et de cours de formation, pour la marine en particulier. En 1969, le Canada a accepté de former six aspirants et cette année elle en formera huit autres aux termes du programme d'aide militaire. Conformément à sa politique de continuer ce genre d'aide à Singapour, le gouvernement canadien examinera de nouvelles demandes d'aide dans le domaine de la formation navale à Singapour.

**L'immigration**

Les demandes d'immigration en provenance de Singapour sont traitées suivant un système de recrutement sélectif.

ANNEXE «A»

LE COMMERCE CANADA-MALAYSIA  
(milliers de dollars canadiens)

	1967	1968	1969
Total, exportations.....	13,445	10,726	15,524
Total, importations.....	22,298	25,985	32,824

*Principales exportations (1969)*

Avions, complets avec moteurs.....	7,130
Papier journal.....	2,374
Saumons, lingots et plaques d'aluminium.....	1,221
Fibres moletées d'amiante.....	1,095
Blé sauf les semences, N.C.A.....	1,024

*Principales importations (1969)*

Étain en blocs, en gueuse et barres.....	13,194
Caoutchouc naturel brut.....	9,339
Huile de palme et huile de copral.....	4,677
Bois d'œuvre, acajou.....	1,379
Sucre brun.....	1,049
Vêtements.....	826

ANNEXE «B»

COMMERCE DU CANADA AVEC SINGAPOUR  
(milliers de dollars canadiens)

	1967	1968	1969
Total, exportations.....	2,868	3,159	4,822
Total, importations.....	11,173	15,117	21,967

*Principales exportations (1969)*

Papier journal.....	821
Potasse.....	521
Blé, sauf les semences.....	478
Automobiles.....	441
Soufre.....	322
Radiotransmetteurs.....	274
Zinc.....	182
Machines de fabrique de pâtes et papiers.....	148

*Principales importations (1969)*

Caoutchouc naturel brut.....	13,566
Ananas en conserve.....	3,137
Pantalons pour hommes et jeunes gens.....	909
Bois d'œuvre, acajou.....	750
Chemises et maillots de sport.....	623
Contre-plaqué d'acajou.....	474

1. L'augmentation de la valeur de ses exportations...  
 2. L'augmentation de la valeur de ses importations...  
 3. Le déficit de la balance des paiements...  
 4. L'augmentation de l'aide étrangère, principalement sous forme de prêts d'organismes internationaux destinés à l'infrastructure du pays;  
 5. La croissance de l'épargne tant publique que privée;  
 6. L'augmentation des dépenses militaires par le gouvernement américain ainsi que par le personnel de l'armée.  
 Il en est résulté une croissance remarquable dans un climat de stabilité ainsi que des surplus réguliers de la balance annuelle des paiements.  
 3. Les difficultés présentes de la balance des paiements ont débuté en 1969 alors que le déficit s'est élevé à 48 millions de dollars. L'année suivante il y eut un autre déficit, de 128 millions de dollars. On s'attend que ces difficultés persistent pendant plusieurs années encore. Voici les causes:  
 a) la récession et les mauvaises récoltes des années 1967 et 1968;  
 b) la baisse des prix du riz et du caoutchouc depuis 1969;  
 c) le retrait des troupes américaines de l'Asie du Sud-Est;

4. On peut atteindre sans les objectifs...  
 5. L'augmentation économique en mettant l'accent sur...  
 6. En utilisant avec logique et efficacité...  
 7. En définitive, le développement de l'Asie du Sud-Est dépendra non seulement des efforts de cette nation, mais aussi du degré de coopération internationale du travail permettant à ces pays de mieux utiliser les connaissances scientifiques et techniques modernes. L'industrialisation est le but de tout gouvernement mais si tous les pays tendaient à se consacrer d'industrie manufacturière avec l'export de leurs produits à leurs voisins, il en résulterait l'insuffisance et des pertes en raison du faible pouvoir d'achat de leurs marchés intérieurs. Tout pays qui industrialisera séparément, sans adhérer à un régime pourra réussir car il se pourra lutter contre le régime de quotas comme le Japon, la Chine, l'Inde et...